

# BSLA = FSAP

Objektyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **42 (2003)**

Heft 4: **Materialien : neu interpretiert = Matériaux : nouvelles interprétations**

PDF erstellt am: **17.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Mitteilungen des BSLA

## *Communications de la FSAP*

### ■ LEISTUNGS- UND HONORAR- ORDNUNG FÜR LANDSCHAFTSARCHITEKTEN

Die erweiterte Honorarkommission des BSLA hat die Leistungs- und Honorarordnung (LHO) für Landschaftsarchitekten von Grund auf überarbeitet, namentlich hinsichtlich einer Vervollständigung des Aufgabengebiets der Landschaftsarchitekten (Landschaftsplanung), einer Anpassung an die neue LHO SIA 102 der Architekten und das Leistungsmodell SIA und einer Anpassung an das neue Honorar-Berechnungsmodell SIA. Die Vernehmlassungsfrist für die BSLA Mitglieder läuft bis Ende November 2003. Die neue LHO BSLA soll an der Generalversammlung vom März 2004 verabschiedet werden.

### ■ RÈGLEMENT SUR LES PRESTA- TIONS ET HONORAIRES DES ARCHITECTES-PAYSAGISTES

*La commission élargie des honoraires de la FSAP a complètement révisé le règlement sur les prestations et honoraires des architectes-paysagistes, notamment en ce qui concerne: l'intégration de la partie «aménagement du paysage», l'adaptation au nouveau règlement SIA 102 des architectes et l'adaptation au nouveau mode de calcul des honoraires de la SIA. Le délai de la consultation est le 30 novembre 2003. Le nouveau règlement FSAP sera voté lors de l'assemblée générale du mois de mars 2004.*

### ■ BSLA IST FACHVEREIN SIA

Mit der Verabschiedung der Statutenänderung durch die BSLA-Generalversammlung vom März 2003 und dem einstimmigen Votum der Delegiertenversammlung des SIA vom 21. Juni in Basel ist der BSLA mit sofortiger Wirkung der SIA-Fachverein für Landschaftsarchitektur. Dabei behält der BSLA einerseits seine Unabhängigkeit, profitiert aber gleichzeitig von der aktiven Unterstützung eines grossen Verbandes. So können die Landschaftsarchitekten sich an den zahlreichen Diskussionsforen und Arbeitsgruppen des SIA beteiligen, wodurch der Bund Schweizer Landschaftsarchitektinnen und Landschaftsarchitekten und dessen Mitglieder vermehrt Möglichkeiten erhalten, die Anliegen der Landschaftsarchitektur in den gestalterischen und umweltpolitischen Diskurs einzubringen. Der BSLA wird in den zwei Berufsgruppen des SIA mitarbeiten, die stark mit den Aufgabengebieten der Landschaftsarchitektur verknüpft sind, das heisst die Berufsgruppe Boden, Wasser, Luft (BFBWL) und die Berufsgruppe Architektur (BGA).

### ■ FSAP EST SOCIÉTÉ SPÉCIA- LISÉE DE LA SIA

*Avec l'adoption de la révision des statuts par l'assemblée générale de la FSAP au mois de mars 2003 et la décision à l'unanimité de l'assemblée des délégués SIA du 21 juin à Bâle, la FSAP est désormais la société spécialisée de la SIA dans*

*le domaine de l'architecture du paysage. La FSAP garde son indépendance, mais aura en plus le soutien actif d'une grande association. La fédération suisse des architectes-paysagistes et ses membres bénéficient ainsi des nombreux cercles de discussion et des groupes de travail de la SIA, ce qui va accroître leur implication dans le discours d'aménagement et de politique environnementale en suisse. La FSAP s'engagera dans les deux groupes professionnels de la SIA qui touchent principalement les champs d'activité de l'architecture du paysage, à savoir le Groupe professionnel Sol, Air, Eau (GPSAE) et le Groupe professionnel Architecture (GPA).*

### ■ DER BSLA GRATULIERT

In den letzten Monaten konnten verschiedene BSLA-Mitglieder «runde» Geburtstage begehen. So vollendete Tony Linder aus Altdorf am 9. September 2003 sein achtzigstes Lebensjahr, während Emil Wiesli (5. August, Schaffhausen) und Kurt Salathé (8. August, Oberwil) ihren siebzigsten Ehrentag feiern konnten. Gerold Fischer aus Richterswil vollendete am 17. Juli sein 65. Lebensjahr. Wir gratulieren den Jubilaren und wünschen einen friedvollen Ruhestand.